

Q17152



ROG KERIS WIRELESS

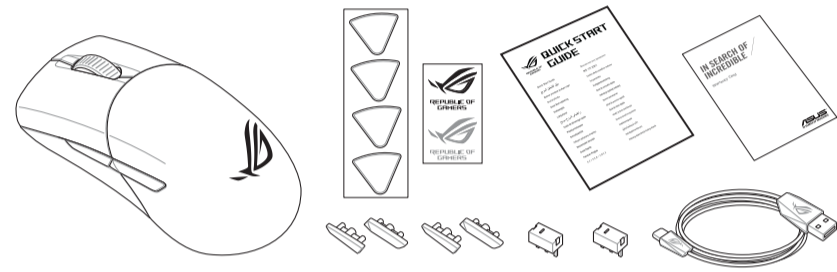
WIRELESS OPTICAL GAMING MOUSE P513

Quick Start Guide
快速使用指南 (繁體中文)
快速使用指南 (简体中文)
퀵스타트 가이드 (UP)
간단 사용설명서 (KO)
Guide de démarrage rapide (FR)
Schnellstartanleitung (DE)
Guida rapida (IT)
Guia de Inicio Rápido (PT-BR)
Краткое руководство (RU)
Guia de inicio rápido (ES)
Beknopte handleiding (NL)

Hızlı Başlangıç Kılavuzu (TR)
Список керівництва для початку експлуатації (UA)
Przewodnik szybkiego startu (PL)
Rychlý průvodce (CS)
Ghid de pornire rapidă (RO)
Gyors üzembet helyezés útmutató (HU)
S snabbstartshandbok (SV)
Pikaopas (FI)
Hurtigstartvejledning (NO)
Стручний навод на používanie (SK)
دليل التشغيل السريع (AR)



Package Contents

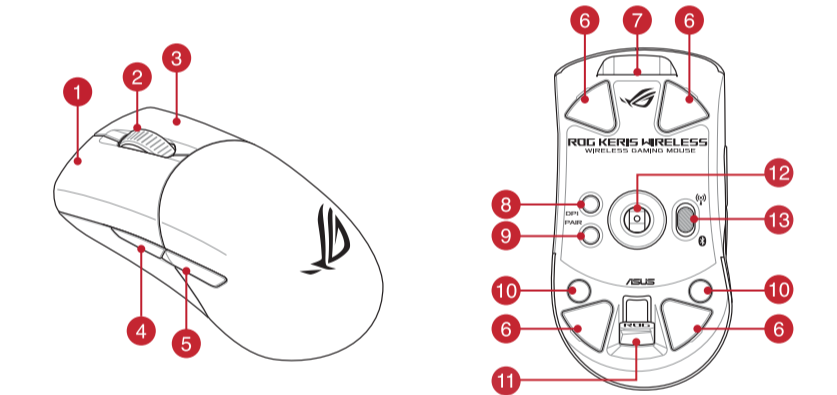


Specifications*

| Resolution | DPI 1 | DPI 2 | DPI 3 (Default) | DPI 4 |
|----------------------|---------|---------|-----------------|----------|
| 100 DPI to 16000 DPI | 400 DPI | 800 DPI | 1600 DPI | 3200 DPI |

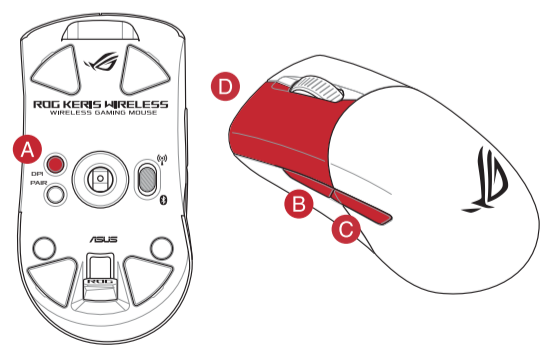
* You may customize the DPI settings for DPI 1-4 through Armoury Crate or the DPI on-the-fly tuning function.

Mouse features / 滑鼠功能 / 鼠标功能



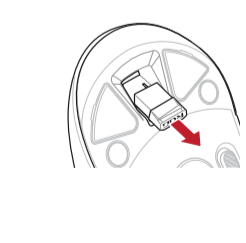
- Left-click button / 左鍵 / 左鍵
- Scroll wheel / 滾輪 / 滚轮
- Right-click button / 右鍵 / 右鍵
- Forward button / 向前按鈕 / 向前按钮
- Backward button / 向后按鈕 / 向后按钮
- Mouse feet / 滑鼠腳墊 / 鼠标脚垫
- USB Type-C connector / USB Type-C 連接埠 / USB Type-C 接口
- DPI button / DPI 按鈕 / DPI 按钮
- Pairing button / 配對按鈕 / 配对按钮
- Rubber cover / 橡膠護蓋 / 橡胶护盖
- USB dongle / USB 無線訊號接收器 / USB 无线信号接收器
- Optical sensor / 光學感測器 / 光学感应器
- Connection mode switch / 連線模式切換開關 / 连接模式切换开关

Profile switching



| Profile | Button Combination | Default lighting effect |
|-----------|--------------------|-------------------------|
| Profile 1 | A + B | Breathing |
| Profile 2 | A + C | Color Cycle |
| Profile 3 | A + D | Reactive |

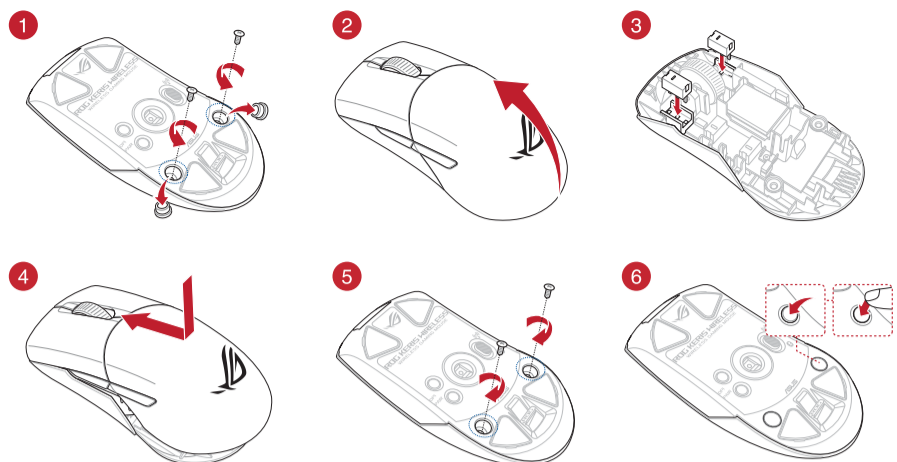
Removing the USB Dongle



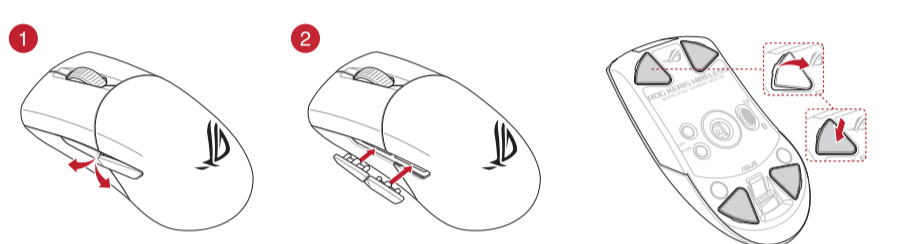
Replacing the USB Dongle



Replacing the switches



Replacing the side buttons



Replacing the mouse feet



Connecting your gaming mouse

Setting up your gaming mouse as a wired mouse
Connect the bundled USB Type-C™ to Type-A cable to your gaming mouse and a USB port on your computer.

Setting up your gaming mouse as a RF wireless mouse
1. Connect the USB dongle to a USB port on your computer.
2. Set the connection switch to the RF 2.4G Wireless mode.

Setting up your gaming mouse as a Bluetooth wireless mouse
Set the connection switch to the Bluetooth mode.

NOTE: To pair your gaming mouse to a different device, press and hold the **Pairing button** for 3 seconds until the LEDs on your gaming mouse start to blink blue. Once your gaming mouse has been successfully paired, the LED indicator on your gaming mouse will light up blue for 3 seconds.

Battery Status

The LEDs on your gaming mouse will turn red (breathing) when the battery power is below 25% in Bluetooth or RF 2.4G mode. You may charge your gaming mouse by using the bundled USB cable.

連接您的電競滑鼠

將您的電競滑鼠設定為有線滑鼠
將隨附的 USB Type-C™ 轉 Type-A 線的一端連接至電競滑鼠，另一端插入電腦的 USB 連接埠。

將您的電競滑鼠設定為 RF 無線滑鼠
1. 將 USB 無線訊號接收器插入電腦的 USB 連接埠。
2. 將連線模式切換至 RF 2.4G 無線模式。

將您的電競滑鼠設定為藍牙無線滑鼠
將連線模式切換至 藍牙模式。

注意：欲將您的電競滑鼠與其它裝置配對，請長按 **配對按鈕** 3 秒直至電競滑鼠的 LED 指示燈變為藍色閃爍。電競滑鼠配對成功後，LED 指示燈將會亮起 3 秒。

電池狀態

藍牙狀態或 RF 2.4G 模式下，當電池電量低於 25% 時，電競滑鼠的 LED 指示燈將會顯示 紅色（呼吸）。您可以使用隨附的 USB 線為電競滑鼠充電。

连接您的电竞鼠标

将您的电竞鼠标设置为有线鼠标
将随附的 USB Type-C™ 转 Type-A 线的一端连接到电竞鼠标，另一端插入电脑的 USB 接口。

将您的电竞鼠标设置为 RF 无线鼠标
1. 将 USB 无线信号接收器插入电脑的 USB 接口。
2. 将连接模式切换至 RF 2.4G 无线模式。

将您的电竞鼠标设置为蓝牙无线鼠标
将连接模式切换至 蓝牙模式。

注意：欲将您的电竞鼠标与其它设备配对，请长按 **配对按钮** 3 秒直至电竞鼠标的 LED 指示灯变为蓝色闪烁。电竞鼠标配对成功后，LED 指示灯将会亮起 3 秒。

电池状态

蓝牙状态或 RF 2.4G 模式下，当电池电量低于 25% 时，电竞鼠标的 LED 指示灯将会显示【红色（呼吸）】。您可以使用随附的 USB 线为电竞鼠标充电。

Connecter votre souris gaming

Configurer votre souris gaming en tant que souris filaire
Connectez le câble USB Type-C™ vers Type-A fourni à votre souris et un port USB de votre ordinateur.

Configurer votre souris gaming en tant que souris sans-fil (RF)
1. Connectez le dongle USB au port USB de votre ordinateur.
2. Réglez l'interrupteur de connexion sur le **mode sans fil RF 2.4G**.

Configurer votre souris gaming en tant que souris sans-fil (Bluetooth)
Réglez l'interrupteur de connexion sur le **mode Bluetooth**.

REMARQUE : Pour associer votre souris gaming à un autre périphérique, appuyez et maintenez enfoncé le **Bouton d'association** pendant 3 secondes, les LED de votre souris gaming clignoteront alors en bleu. Une fois votre souris gaming associée avec succès, le voyant lumineux de votre souris gaming s'allume en bleu pendant 3 secondes.

État de la batterie

Les LED situées sur votre souris deviendront **rouge (pulsation)** lorsque le niveau de batterie est inférieur à 25% en modes Bluetooth et RF 2.4GHz. Vous pouvez recharger votre souris gaming en utilisant le câble USB fourni.

Ihre Gaming Maus verbinden

Ihre Gaming Maus als kabelgebundene Maus einrichten
Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Typ-C™-zu-Typ-A-Kabel mit Ihrer Gaming Maus und mit einem USB-Anschluss an Ihrem Computer.

Ihre Gaming Maus als WLAN-drahtlose Maus einrichten
1. Verbinden Sie den USB-Dongle mit einem USB-Anschluss an Ihrem Computer.
2. Legen Sie den Schalter für die Verbindung auf **RF 2,4G WLAN-Modus** fest.

Ihre Gaming Maus als Bluetooth-drahtlose Maus einrichten
Legen Sie den Schalter für die Verbindung auf **Bluetooth-Modus** fest.

HINWEIS: Um Ihre Gaming Maus mit einem anderen Gerät zu koppeln, halten Sie die **Kopplungstaste** 3 Sekunden lang gedrückt. Die LEDs an Ihrer Gaming Maus blinken dann blau. Sobald Ihre Gaming Maus erfolgreich gekoppelt wurde, leuchtet die LED-Anzeige drei Sekunden lang blau.

Akkustatus

Die LEDs an Ihrer Gaming Maus leuchten **rot (pulsierend)**, wenn die Akkuleistung im Bluetooth- oder RF 2.4G-Modus unter 25% liegt. Sie können Ihre Gaming Maus mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels aufladen.

Collegamento del mouse gaming

Installazione con collegamento cablo
Collegate il cavo USB tipo C™ a tipo A™ al mouse gaming e alla porta USB del vostro computer.

Installazione con connessione RF senza fili
1. Inserite il dongle USB in una porta USB del vostro computer.
2. Impostate il selettore modalità di connessione sulla modalità **senza fili RF 2.4GHz**.

Installazione con connessione Bluetooth senza fili
Impostate il selettore modalità di connessione sulla modalità **Bluetooth**.

NOTA: Per associare il mouse gaming ad un dispositivo differente premete e tenete premuto il **Tasto di associazione** per 3 secondi. I LED presenti sul mouse gaming lampeggeranno di colore blu. Ad associazione avvenuta il LED del mouse gaming si accende di una luce blu fissa per 3 secondi.

Stato della batteria

I LED del mouse gaming si accendono di **rosso (effetto respiro)** quando la carica residua della batteria è inferiore al 25% nelle modalità Bluetooth o RF 2.4G. Potete caricare la batteria del mouse gaming usando il cavo USB in dotazione.

Aggiornamento del firmware e personalizzazione

Conectar el ratón para juegos

Configurar el ratón para juegos como ratón cableado
Conecte el cable USB Tipo-C™ a Tipo-A incluido al ratón para juegos y a un puerto USB de su PC.

Configurar el ratón para juegos como ratón inalámbrico de RF
1. Conecte la llave USB integrada al puerto USB del equipo.
2. Establezca el conmutador de conexión en el **modo inalámbrico de 2,4 GHz de RF**.

Configurar el ratón para juegos como ratón inalámbrico de Bluetooth
Establezca el conmutador de conexión en el **modo de Bluetooth**.

NOTA: Para asociar el ratón para juegos a un dispositivo diferente, presione y mantenga el **botón de asociación** durante 3 segundos hasta que los LED del ratón para juegos comiencen a parpadear en azul. Una vez que el ratón para juegos se haya asociado correctamente, el indicador LED de dicho ratón se iluminará en verde durante 3 segundos.

Estado de la batería

El color de los LED del ratón para juegos cambiará a **rojo (respiración)** cuando la energía de la batería se inferior al 25% en modo Bluetooth o 2,4 GHz de RF. Puede cargar el ratón para juegos utilizando el cable USB incluido.

Oyun farenci bağlama

Oyun farenci kablolu fare olarak ayarlama
Birlikte verilen USB Type-C™ a Type-A arası kabloyu oyun farenci ve bilgisayarınzdaki bir USB bağlantı noktasına takın.

Oyun farenci RF kablosuz fare olarak ayarlama
1. Birlikte sağlanan USB yardımcı aygıtını bilgisayarınzın USB bağlantı noktasına bağlayın.
2. Bağlantı anahtarını **RF 2.4G Kablosuz moduna ayarlayın**.

Oyun farenci Bluetooth kablosuz fare olarak ayarlama
Bağlantı anahtarını **Bluetooth moduna ayarlayın**.

NOT: Oyun farenci farklı bir aygıtla eşleştirmek için, **Eşleştirme düğmesine**, oyun farencideki LED'ler mavî renkte yanıp sönene dek 3 saniye basılı tutun. Oyun farenci başarıyla eşleştirildikten sonra, oyun farencinin üzerindeki LED göstergesi, 3 saniye kadar mavî renkte yanacaktır.

Pil Durumu

Bluetooth veya RF 2.4G modunda pil gücü %25'in altında olduğunda oyun farencideki LED'ler **kırmızıya (nefes alıp verme)** döner. Oyun farenci birlikte verilen USB kablosunu kullanarak şarj edebilirsiniz.

Mise à jour du firmware et personnalisation

1. Connectez votre souris gaming à votre ordinateur grâce au câble fourni, puis connectez le dongle USB à un port USB.
2. Téléchargez et installez le logiciel Armoury Crate sur : https://www.asus.com/supportonly/Armoury%20Crate/HelpDesk_Download/.
3. Suivez les instructions du logiciel pour mettre à jour le firmware de votre souris et du dongle USB.
4. Personnalisez votre souris gaming avec Armoury Crate.

Utiliser la fonction d'ajustement DPI à la volée
La fonction d'ajustement DPI à la volée vous permet de modifier le DPI de votre souris gaming sans utiliser Armoury Crate.
1. Appuyez sur le bouton DPI et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que les LED de votre souris s'allument.
2. Faites défiler la molette en avant et en arrière pour ajuster le DPI. La couleur de la LED de la molette sera modifiée en fonction du réglage DPI choisi.

REMARQUE :
• Le DPI est augmenté de 100 DPI par défilement de molette vers l'avant et réduit de 100 DPI par défilement de molette vers l'arrière.
• La valeur du DPI s'étend de 100 DPI (bleu) à 16000 DPI (rouge).

3. Appuyez sur le bouton DPI une fois que vous avez fini de modifier la valeur du DPI pour sauvegarder vos réglages.

Firmware aktualisieren und anpassen

1. Schließen Sie Ihre Gaming Maus über das mitgelieferte Kabel an Ihren Computer an, verbinden Sie dann den USB-Dongle mit einem USB-Anschluss.
2. Laden Sie die Armoury Crate Software unter https://www.asus.com/supportonly/Armoury%20Crate/HelpDesk_Download/ herunter und installieren Sie sie.
3. Befolgen Sie die Anweisungen in der Software, um die Firmware Ihrer Gaming Maus und des Dongles zu aktualisieren.
4. Passen Sie Ihre Gaming Maus über Armoury Crate an.

DPI-On-the-Fly-Tuning-Funktion verwenden
Mit der DPI-On-the-Fly-Tuning-Funktion können Sie die DPI-Wehre Ihrer Gaming Maus anpassen, ohne Armoury Crate verwenden zu müssen.
1. Halten Sie die DPI-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LEDs an Ihrer Gaming Maus aufleuchten.
2. Scrollen Sie das Mausrad vorwärts oder rückwärts, um den DPI-Wert anzupassen. Der LED-Farbtone Ihres Mausrads ändert sich je nach der DPI-Einstellung.

HINWEIS:
• Der DPI-Wert erhöht sich um 100 DPI pro ein Mal Vorwärtsscrollen und verringert sich um 100 DPI pro ein Mal Rückwärtssrollen.
• Die DPI-Werte reichen von 100 DPI (blau) bis 16000 DPI (rot).

3. Drücken Sie die DPI-Taste, sobald Sie das Anpassen des DPI-Werts abgeschlossen haben, um die vorgenommenen Änderungen zu speichern.

Collegamento del mouse gaming

Installazione con connessione cablo
Collegate il cavo USB tipo C™ a tipo A™ al mouse gaming e alla porta USB del vostro computer.

Installazione con connessione RF senza fili
1. Inserite il dongle USB in una porta USB del vostro computer.
2. Impostate il selettore modalità di connessione sulla modalità **senza fili RF 2.4GHz**.

Installazione con connessione Bluetooth senza fili
Impostate il selettore modalità di connessione sulla modalità **Bluetooth**.

NOTA: Per associare il mouse gaming ad un dispositivo differente premete e tenete premuto il **Tasto di associazione** per 3 secondi. I LED presenti sul mouse gaming lampeggeranno di colore blu. Ad associazione avvenuta il LED del mouse gaming si accende di una luce blu fissa per 3 secondi.

Stato della batteria

I LED del mouse gaming si accendono di **rosso (effetto respiro)** quando la carica residua della batteria è inferiore al 25% nelle modalità Bluetooth o RF 2.4G. Potete caricare la batteria del mouse gaming usando il cavo USB in dotazione.

Aggiornamento del firmware e personalizzazione

Conectar el ratón para juegos

Configurar el ratón para juegos como ratón cableado
Conecte el cable USB Tipo-C™ a Tipo-A incluido al ratón para juegos y a un puerto USB de su PC.

Configurar el ratón para juegos como ratón inalámbrico de RF
1. Conecte la llave USB integrada al puerto USB del equipo.
2. Establezca el conmutador de conexión en el **modo inalámbrico de 2,4 GHz de RF**.

Configurar el ratón para juegos como ratón inalámbrico de Bluetooth
Establezca el conmutador de conexión en el **modo de Bluetooth**.

NOTA: Para asociar el ratón para juegos a un dispositivo diferente, presione y mantenga el **botón de asociación** durante 3 segundos hasta que los LED del ratón para juegos comiencen a parpadear en azul. Una vez que el ratón para juegos se haya asociado correctamente, el indicador LED de dicho ratón se iluminará en verde durante 3 segundos.

Estado de la batería

El color de los LED del ratón para juegos cambiará a **rojo (respiración)** cuando la energía de la batería se inferior al 25% en modo Bluetooth o 2,4 GHz de RF. Puede cargar el ratón para juegos utilizando el cable USB incluido.

Aygıt yazılımı güncelleme ve kişiselleştirme

1. Birlikte verilen kabloyu kullanarak oyun farenci bilgisayarınzda bağlayın.
2. Armoury Crate yazılımını https://www.asus.com/supportonly/Armoury%20Crate/HelpDesk_Download/ adresinden indirip yükleyin.

3. Oyun farencin donanım yazılımını güncellemek için yazılım talimatlarını izleyin.
4. Armoury Crate yazılımını kullanarak oyun farenci özelleştirin.

DPI anında ayarlama işlevini kullanma

DPI anında ayarlama işlevi, oyun farencinin DPI'sini Armoury Crate kullanmadan özelleştirmenizi sağlar.
1. Oyun farencideki LED'ler yanana dek DPI düğmesine 3 saniye basılı tutun.
2. DPI'yi ayarlamak için kaydırma tekerini ileri veya geri kaydırın. DPI ayarına bağlı olarak kaydırma tekerinizdeki LED renk tonu farklılık gösterir.

NOT:
• DPI ileri doğru kaydırma başına 100 DPI artar ve geri doğru kaydırma başına 100 DPI azalır.
• DPI değeri, 100 DPI (mavi) ile 16000 DPI (kırmızı) arasındadır.

3. Yapılan değişiklikleri kaydetmek için DPI değeri özelleştirmeyi tamamladığınızda DPI düğmesine bir kez basın.

Připojení herní myši

Nastavení herní myši jako kabelové myši
Připojte přiložený kabel USB Type-C™ na Type-A k herní myši a k portu USB počítače.

Nastavení herní myši jako bezdrátové RF myši
1. Připojte dodaný kabel USB adaptéru k portu USB počítače.
2. Nastavte přepínač připojení na bezdrátový radiofrekvencní režim **2,4 G**.

Nastavení herní myši jako bezdrátové Bluetooth myši
Nastavte přepínač připojení na bezdrátový radiofrekvencní režim **Bluetooth**.

POZNÁMKA: Chcete-li spárovat herní myš s jiným zařízením, stiskněte a podržte tlačítko párování 3 sekundy, dokud indikátor LED na herní myši nezačne blikat modře. Po úspěšném spárování herní myši bude indikátor LED na myši svítit 3 sekundy modře.

POZNÁMKY:
• Při posunutí dopředu se DPI zvýší o 100 DPI a při posunutí dozadu se DPI sníží o 100 DPI.
• Rozsah DPI je od 100 DPI (modrá) do 16 000 DPI (červená).

Stav baterie

Když nabít baterie klesne pod 25 % v režimu Bluetooth nebo RF 2.4G, indikátor LED na herní myši začne svítit červeně (pulsování). K nabití herní myši lze použít přiložený kabel USB.

Uw gamehuis aansluiten

Uw gamehuis instellen als een bekabelde muis
Sluit de meegeleverde USB Type-C™ naar Type-A-kabel aan op uw gamehuis en een USB-poort op uw computer.

Uw gamehuis instellen als een bekabelde RF-muis
1. Sluit de meegeleverde USB-dongle aan op de USB-poort van uw computer.
2. Stel de verbindingschakelaar in op de **RF 2.4G draadloze modus**.

Uw gamehuis instellen als een bekabelde Bluetooth-muis
Stel de verbindingschakelaar in op de **Bluetooth-modus**.

OPMERKING: Om uw gamehuis te koppelen met een ander apparaat, houdt u de **koppelingknop** 3 seconden ingedrukt tot de LED's op uw gamehuis blauw beginnen te knipperen. Zodra uw gamehuis is gekoppeld, licht de LED-indicator op uw gamehuis blauw op gedurende 3 seconden.

Batterijstatus

De LED's op uw gamehuis worden **rood (ademend)** wanneer het batterijvermogen lager is dan 25% in de Bluetooth- of RF 2.4G-modus. U kunt uw gamehuis opladen met de meegeleverde USB-kabel.

Ligar o seu rato gaming

Configuração do seu rato gaming como um rato com fios
Ligue o cabo USB Type-C™ para Type-A incluído ao seu rato gaming e a uma porta USB do seu computador.

Configuração do seu rato gaming como um rato Wireless RF
1. Ligue o adaptador USB a uma porta USB do seu computador.
2. Defina o conmutador do modo de ligação para o modo **Wireless RF 2.4G**.

Configuração do seu rato gaming como um rato wireless Bluetooth
Defina o conmutador do modo de ligação para o modo **Bluetooth**.

NOTA: Para emparelhar o seu rato gaming num dispositivo diferente, prima e mantenha premido o botão de Emparelhamento durante 3 segundos até que os LEDs do seu rato gaming comecem a piscar em azul. Assim que o rato gaming tiver sido emparelhado com sucesso, o indicador LED do seu rato gaming irá ficar iluminado em azul durante 3 segundos.

Estado da Bateria

Os LEDs do seu rato gaming irão ficar vermelhos (efeito de respiração) quando a bateria estiver abaixo dos 25% no modo Bluetooth ou no modo RF 2.4G. Pode carregar o seu rato gaming usando o cabo USB incluído.

Подключение игровой мыши

Настройка игровой мыши в качестве проводной мыши
Подключите мышь к USB-порту компьютера с помощью поставляемого в комплекте кабеля USB Type-C™ на Type-A

Настройка игровой мыши в качестве беспроводной мыши
1. Подключите адаптер USB к USB-порту компьютера.
2. Установите переключатель подключения в положение **Беспроводной режим 2,4 ГГц**.

Настройка игровой мыши в качестве беспроводной мыши Bluetooth
Установите переключатель подключения в положение **Режим Bluetooth**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для сопряжения мыши с другим устройством нажмите и удерживайте **кнопку сопряжения** в течение 3 секунд, пока индикаторы мыши не замигают синим цветом. После успешного сопряжения индикатор мыши загорится синим цветом на 3 секунды.

Состояние аккумулятора

Индикатор игровой мыши горит **красным (дыханием)** при разряде батареи ниже 25% в режиме Bluetooth или RF 2.4G. Игровую мышь можно зарядить с помощью поставляемого в комплекте USB-кабеля.

Pelihiiren liittäminen

Pelihiiren asettaminen langallisena hiirenä
Liitä toimitukseen kuuluvaa USB Type-C™ - Type-A -kaapeli pelihiireen ja tietokoneen USB-porttiin.

Pelihiiren asettaminen langattomana radiotaajuushiirenä
1. Liitä toimitukseen kuuluvaa USB-käyttövaain tietokoneen USB-porttiin.
2. Aseta liitäntäkytkin langattomaan **RF 2.4G-tilaan**.

Pelihiiren asettaminen langattomana Bluetoothshiirenä
Aseta liitäntäkytkin **Bluetooth-tilaan**.

HUOMAUTUS: Pariituaaksesi pelihiiren eri laitteeseen, pidä **Pariutus-painiketta** painettuna 3 sekuntia, kunnes pelihiiren LED-valot alkavat vilkkua sinisellä. Kun pelihiiren parittaminen on onnistunut, pelihiiren LED-merkkivalo palaa sinisellä 3 sekuntia.

Akun tila

Pelihiiren LED-valot muuttuvat **punaisiksi (hengitystä)**, kun akkutila on alle 25% Bluetooth tai RF 2.4G -tilassa. Voit ladata pelihiiren toimitukseen kuuluvalla USB-kaapelilla.

Aktualizování firm

